

*ЛИ Ен Зин — Полномочный Министр Посольства Корейской Народно-Демократической Республики в Российской Федерации*

10.56700/y5114-4256-6801-x

## ДОГОВОР МЕЖДУ КНДР И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ ОПРЕДЕЛИТ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ НАШИМИ НАРОДАМИ НА БЛИЖАЙШИЕ СТО ЛЕТ

**Аннотация.** Год назад в Пхеньяне Председатель государственных дел КНДР товарищ Ким Чен Ын и уважаемый Президент Российской Федерации Владимир Владимирович Путин провели историческую встречу, в результате которой подписали Договор о всеобъемлющем стратегическом партнерстве. И это стало политическим событием, которое мы, как оцениваем, дало двум нашим народам 100-летний план на развитие наших отношений и светлое будущее.

**Ключевые слова:** всеобъемлющее стратегическое партнерство.

Прежде всего, от имени всех сотрудников нашего посольства хотел бы выразить признательность за организацию круглого стола в стенах Государственной Думы, приуроченного к очень важной дате в наших двусторонних отношениях.

Мы проводим мероприятия с представителями всех политических и общественных организаций, но это совместное мероприятие было особенно важным в наших двусторонних отношениях.

Год назад в Пхеньяне Председатель государственных дел КНДР товарищ Ким Чен Ын и уважаемый Президент Российской Федерации Владимир Владимирович Путин провели историческую встречу, в результате которой подписали Договор о всеобъемлющем стратегическом партнерстве. И это стало политическим событием, которое мы, как оцениваем, дало двум нашим народам 100-летний план на развитие наших отношений и светлое будущее.

По приказу и стратегическому решению Председателя государственных дел товарища Ким Чен Ына и в полном соответствии с Договором, наши спецназовцы участвовали в спецоперации по освобождению Курской области и внесли решающий вклад в её освобождение, как это отметил сам президент Путин. И мы считаем, что это стало мощной демонстрацией высочайшего стратегического уровня братских отношений между нашими народами.

Недавно Сергей Кужугетович Шойгу, который посетил по специальному поручению Пхеньяна, сказал журналистам, что за этот один год наши народы проделали такую большую работу, которую не смогли сделать

другие народы, другие страны несколько десятков лет, и мы полностью с этим согласны.

Хотел бы заверить, что в будущем все наши сотрудники посольства и все наши дипломаты будут руководствоваться благородным замыслом руководителей наших стран и прилагать все усилия к тому, чтобы наши действительно союзнические отношения, которые сегодня достигли своего апогея, продолжали свое развитие и процветание, свое поступательное движение и без остатка продемонстрировали свой неисчерпаемый потенциал и жизненную силу.

*RI Yong Jin, Minister Plenipotentiary of the Embassy of the Democratic People's Republic of Korea in the Russian Federation*

## THE TREATY BETWEEN THE DPRK AND THE RUSSIAN FEDERATION WILL DETERMINE THE RELATIONS BETWEEN OUR NATIONS FOR THE NEXT HUNDRED YEARS

**Abstract.** One year ago, in Pyongyang, the Chairman of the State Affairs of the DPRK, Comrade Kim Jong-un, and the esteemed President of the Russian Federation, Vladimir Vladimirovich Putin, held a historic meeting, which resulted in the signing of the Comprehensive Strategic Partnership Agreement. This was a political event that, as we see it, provided our two nations with a 100-year plan for the development of our relations and a bright future.

**Keywords:** comprehensive strategic partnership.

*БАБАЕВ Кирилл Владимирович — доктор филологических наук, директор Института Китая и современной Азии РАН. E-mail: kbabaev@iccaras.ru*

10.56700/e5293-8848-7067-k

## ДОГОВОР МЕЖДУ РОССИЕЙ И КНДР — НОВАЯ ГЛАВА В НАШИХ ОТНОШЕНИЯХ

**Аннотация.** Сегодня мы возобновляем то партнерство, которое между нашими странами существовало после Второй мировой войны, после нашей общей Победы, в 40-е, 50-е, 60-е годы. Это не только возвращение к тому уровню отношений, но и совершенно новый

уровень и новое содержание отношений между Россией и Северной Кореей, поскольку сегодня они развиваются по целому ряду новейших направлений, в числе которых, прежде всего, военное и военно-техническое партнерство, сотрудничество в экономике, научной и гуманитарной сфере.

**Ключевые слова:** уровень отношений, военное и военно-техническое партнерство, новейшие направления, сотрудничество в экономике, научной и гуманитарной сферах.

Сегодня мы возобновляем то партнерство, которое между нашими странами существовало после Второй мировой войны, после нашей общей Победы, в 40-е, 50-е, 60-е годы. Это не только возвращение к тому уровню отношений, но и совершенно новый уровень, и новое содержание отношений между Россией и Северной Кореей, поскольку сегодня они развиваются по целому ряду новейших направлений, в числе которых, прежде всего, военное и военно-техническое партнерство.

Мы видим, что довольно неплохими темпами развивается партнерство и в области экономики, стартует транспортное сообщение между двумя странами.

Перед нами, конечно, стоит довольно много амбициозных задач, и перед нами большой путь. России предстоит проделать этот путь к открытию для себя всех возможностей стратегического сотрудничества с Корейской Народной Демократической Республикой. Этих возможностей очень много: на уровне экономики и бизнеса, на уровне вопросов нашего сотрудничества в военной области и, конечно, в гуманитарной сфере, поскольку сегодня мы еще только приступаем к восстановлению полноценного сотрудничества в области науки, образования, медицины, туризма, спорта, конечно же, молодежных обменов.

Сегодня как раз нужно говорить о том, какие шаги должна предпринять Российская Федерация для того, чтобы способствовать этому открытию Северной Кореи и для российского бизнеса, и для российской науки, и, конечно, для российского общества в целом, поскольку мы пока еще очень мало знаем о том, что представляет собой КНДР, что представляет собой ее современная культура.

Для нас КНДР остается закрытой, загадочной страной, но тем интереснее будет её для себя открывать, тем интересней на эту тему делать различные прогнозы. И, конечно, это наша работа — готовить рекомендации, потому что наш Институт Китая и современной Азии РАН остается ключевым флагманским научно-аналитическим центром, который формирует рекомендации для российского правительства по взаимоотношениям со странами Азии, в том числе, конечно, и с нашими ближайшими партнерами.

Для нас важно понимание взаимоотношений Северной Кореи с другими странами, с Китаем и со странами Запада, и, конечно, с Южной Кореей. Для нас это всё чрезвычайно важные и чувствительные вопросы.

Круглый стол в Государственной Думе, как и все наши совместные мероприятия с Институтом «Справедливый мир», прошел плодотворно,

очень интересно для присутствующих и породил интересные идеи, новые мысли, которые воплотятся в материалы, научные статьи, аналитические записки для нашего правительства и Администрации Президента и, конечно, в публикации наших флагманских журналов, в том числе журнала «Корееведение» и научно-политического журнала «Власть».

*BABAEV Kirill Vladimirovich, Dr. Sci. (Philol.), Director, Institute of China and Contemporary Asia, Russian Academy of Sciences. E-mail: kbabaev@iccaras.ru*

## THE TREATY BETWEEN RUSSIA AND THE DPRK IS A NEW CHAPTER IN OUR RELATIONS

**Abstract.** Today, we are renewing the partnership that existed between our countries after World War II, after our shared victory, in the 1940s, 1950s, and 1960s. This is not only a return to that level of relations, but also a completely new level and new content for the relationship between Russia and North Korea, as it is now developing in a number of new areas, including military and military-technical partnership, economic cooperation, and scientific and humanitarian collaboration.

**Keywords:** level of relations, military and military-technical partnership, latest trends, cooperation in the economic, scientific, and humanitarian spheres.

*ЧЕПА Алексей Васильевич — заместитель руководителя фракции «СПРАВЕДЛИВАЯ РОССИЯ — ЗА ПРАВДУ» в Государственной Думе, первый заместитель председателя Комитета Государственной Думы по международным делам*

10.56700/16818-1967-5950-0

## РАЗВИТИЕ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ РОССИЕЙ И КНДР — ИСТОРИЧЕСКИЙ ВЫБОР НАШИХ НАРОДОВ

**Аннотация.** Новый договор между Россией и КНДР открывает возможности, на которые мы обращали внимание много лет. Отношения между нашими странами не вопрос политической конъюнктуры, а исторический выбор наших народов. Поэтому приоритет нашего сотрудничества — взаимная помощь, а не поиск моментальной выгоды.

**Ключевые слова:** исторический выбор, взаимная помощь, развитие сотрудничества.